

25. Julio 2016

Jakobustag

Santiago Apóstol

17:00 – 21:00



2006 – 2016

Este albergue de peregrinos fue encomendado a la Hermandad de Amigos del Camino de Santiago en Paderborn por la ciudad de Pamplona, el 30 de marzo de 2006, como símbolo del hermanamiento municipal entre Pamplona y Paderborn para asistir a los peregrinos jacobeos.

¡Bienvenido!

Albergue de Peregrinos Casa Paderborn
C/ Playa de Caparroso, 6
31014 Pamplona
Tel.: 948 - 21 17 12
info@jakobusfreunde-paderborn.com

El albergue municipal de peregrinos "Casa Paderborn" de Pamplona es desde hace algo más de diez años un lugar de reposo para los peregrinos en el Camino jacobeo.

Ellos reponen aquí energía para poder continuar su peregrinación hacia la tumba del apóstol Santiago en Compostela.

Pamplona ofrece al peregrino gran variedad de posibilidades con el deseo de que su estancia en la ciudad sea una grata experiencia para cuerpo, alma y mente.

El 25 de julio de cada año, festividad del apóstol Santiago, la asociación "Freundeskreis der Jakobuspilger - Hermandad Santiago de Paderborn" invita en el albergue a un refrigerio a peregrinos, huéspedes y visitantes interesados.

Este año también convidamos muy gustosamente a estas personas y a usted, puesto que lo hacemos por décima vez en el albergue "Casa Paderborn", donde por esas fechas habremos acogido y apoyado a cerca de 55.000 peregrinos.

En este día festivo no solamente honramos al apóstol Santiago, sino que pensamos también en todas las personas que participaron en el desarrollo y mantenimiento del albergue. En agradecimiento por su ayuda y larga amistad, deseamos celebrar este día especialmente con usted.

Los hospitaleros Carmita y Peter se encargarán ese día de atender a todos y responder pacientemente a sus preguntas.

Siéntase invitado v visítenos. Nos alegraríamos mucho poder saludarle.

LA JUNTA DE LA ASOCIACIÓN



DER VORSTAND DES VEREINS

Seit mehr als zehn Jahren ist die Casa Paderborn ein Ort, an dem der Pilger auf dem Jakobsweg in Pamplona Rast einlegen kann.

Hier kann er sich erholen und stärken für die Fortsetzung seines Weges nach Santiago de Compostela.

Pamplona bietet ihm eine Vielfalt von Möglichkeiten, seinen Aufenthalt zu einem Erlebnis für Körper, Geist und Seele werden zu lassen.

Zum Jakobstag lädt der Freundeskreis der Jakobuspilger Hermandad Santiago e. V., Paderborn, seit Jahren die Pilger, die Besucher und die interessierten Gäste zur Begegnung bei einem Getränk und einem kleinen Imbiss ein.

Auch in diesem Jahr ist dieser Kreis – und auch Sie – wieder ganz herzlich von uns eingeladen, zumal es der 10. Jakobstag in der Casa Paderborn für uns ist und wir während dieser Zeit fast 55.000 Pilger hier aufnehmen und betreuen konnten.

An diesem Feiertag ehren wir nicht nur den Apostel Santiago, es ist auch ein Tag für alle Menschen, die am Aufbau und Unterhalt der Herberge beteiligt waren, als Dank für die Hilfe und die langanhaltende Freundschaft möchten wir den Tag mit Ihnen ganz persönlich feiern.

Die beiden Hospitaleros, Carmita und Peter werden alle Anwesenden versorgen und die vielen Fragen, die immer wieder gestellt werden, gern und geduldig beantworteten.

Fühlen Sie sich also eingeladen und besuchen Sie uns. Wir freuen uns darauf.